

Comments for the draft report of “Radiological Protection of People and the Environment in the Event of a Large Nuclear Accident”

Noboru Tatebe , On behalf of “Campaign Against Radiation Exposure”

1. Conclusion of our comments

Many citizens and radiation workers were exposed to radiation by the serious accident at TEPCO's Fukushima Daiichi nuclear power plant. And wide range of environment was contaminated by the large amount of radionuclides.

The ICRP 2007 Recommendation that introduces emergency exposure situations and existing exposure situations and tolerates people's exposure was the basis for measures taken by the Japanese government, including officially declaring an evacuation order based on the radiation exposure level of 20 mSv/y.

The ICRP 2007 Recommendation, which allows people to tolerate exposures, is opposed to the proposed update. Therefore, the report “Radiological Protection of People and the Environment in the Event of a Large Nuclear Accident” should not be published. We should aim for denuclearization.

2. Basic characters of the draft

(1) The draft is in line with the “ICRP 2007 Recommendation” prepared by ICRP to promote nuclear power plants even after the Chernobyl nuclear accident.

(2) The draft includes the following items to let residents accept the exposure to radiation from large nuclear accidents.

(i) Application of the principles of justification and optimization.

(ii) Introducing emergency and existing exposures.

(iii) Use of “reference level”: The “reference level” is not the “dose limit” that determines the maximum value of radiation exposure, but the level of radiation exposure to which residents are made to tolerate. The draft recommends the reference levels of 100 mSv or less for emergency exposure and 10 mSv per year or less for existing exposure. They are very high levels compared to the public exposure limit of 1 mSv per year. They are embodied by the “justification principle” and “optimization principle”.

(iv) Immediately following the Fukushima accident, the ICRP issued a “statement” to “radiate protection” measures using the “reference level for emergencies and existing exposure situations” (March 21, 2011) which recommend to use the

“reference levels” in Japan to “ensure an adequate degree of protection with respect to exposure to ionising radiation in emergency and existing exposure situations” based on their 2007 recommendation and following pub.109 and pub.111.

The “reference level” at the time of the accident recommended by the ICRP was effectively used as a “radiation exposure level” for post-accident measures in the country, even though it was not yet introduced in Japanese law. The Japanese government and Tokyo Electric Power Company (TEPCO), which should be responsible for the accident, did not provide adequate radiation protections to the residents in the affected areas nor gave proper compensation to the victims of the Fukushima accident.

For example, in the Fukushima Daiichi nuclear power plant accident, areas below 20mSv per year were excluded from the evacuation order. As a result, even after 6 months after the accident, about 4 million residents lived in a high-concentration contaminated area where the surface contamination concentration of radioisotopes that do not emit alpha rays exceeds 4 Bq / cm², which is one of the conditions considered as a radiation control area.

3. Problems concerning the contents of the draft

The draft includes the following problems:

- (1) It is totally ignored that there are actually perpetrators who should be responsible for the nuclear disasters, and the exposed citizens and workers are the victims caused by the perpetrators.
- (2) Protection of human rights of victims and recovery of their human rights from violation are not regarded as the fundamental issue.
- (3) Justification is treated as a part of the ethical goal and there is no concept of victims' human rights.
- (4) In response to the Fukushima nuclear accident, the perpetrator, the government and nuclear industry, should be responsible for providing “radiation protection” based on a public exposure limit of 1 mSv per year without considering the socio-economic factors to protect the industry’s benefit.
- (5) It is not specifically mentioned that the individual choice to avoid exposure was not guaranteed in the Fukushima nuclear accident.
- (6) It is said that social factors should be emphasized rather than radiation protection in order to deal with large-scale nuclear accidents. This recommendation

imposes large numbers of residents and workers on radiation exposure in large nuclear disasters.

(7) The draft recommends that people who are non-radiation workers will be mobilized as responders in the radiation work in the recovery period and engaged in radiation work at 1-20mSv per year. This recommendation is contrary to the present Japanese official guideline and plan. In Japan, the decontamination work by volunteers is controlled at the exposure limit of 1 mSv or less per year in the official guideline. The bus drivers who are engaged in evacuation of residents at the time of an accident in the disaster prevention plan are not radiation workers, so their contracts are made at 1 mSv or less per year.

(8) It is still too early to mention the results of the ongoing pediatric thyroid examination in Fukushima in this document.

(9) Evaluation of the health effects of exposure below 100mSv is completely underestimated. The recent surveys including the INWORKS and childhood cancers after medical CT are not referenced in this draft.

(10) The LNT is adopted just as a hypothesis in this report. However, the relationship should be accepted as a fact with scientific evidences.

(11) “Radiation protection culture” mentioned in this draft leads to the establishment of the policy which neglects human rights of residents by forcing them to accept radiation exposure from the large nuclear disasters.

草案「大規模原子力事故における人々と環境の放射線防護」に対するコメント

2019年10月25日

ヒバク反対キャンペーン 建部 暹

1. コメントの結論

東京電力福島第一原発の重大事故により、多数の市民と労働者が被ばくさせられた。また、広範囲の環境が大量の放射性物質で汚染された。緊急被ばく状況、現存被ばく状況を導入し人々に被ばくを容認させる ICRP2007 年勧告が年 20mSv の放射線被ばく基準による避難指示をはじめとする日本政府の対策の根拠とされた。人々に被ばくを容認させる ICRP2007 年勧告と今回の更新案には反対である。「大規模原子力事故における人々と環境の放射線防護」は出版されるべきでない。私たちは脱原発を目指すべきである。

2. 草案の基本的性格

(1) この草案はチェルノブイリ原発重大事故のあともなお原発を推進するために ICRP が作成した「ICRP2007 年勧告」に沿ったものである。

(2) 草案には大規模原子力事故からの被ばくを人々に容認させるために、下記の事項が盛り込まれている。

(i) 正当化の原則、最適化の原則の適用

(ii) 緊急時被ばくと現存被ばくの導入

(iii) 参考レベルの使用：参考レベルは、放射線被ばくの最大値を決定する「線量限度」ではなく、人々に被ばくを許容させる放射線被ばくのレベルである。草案では、緊急時の被ばくについては 100 mSv 以下、既存の被ばくについては年間 10 mSv 以下を推奨している。これらは、年間 1 mSv の公衆被ばく限度と比較して非常に高いレベルである。これらは「正当化の原則」と「最適化の原則」によって具体化される。

(iv) フクシマ事故の直後に ICRP は、2007 年勧告とその後の Pub.109 と Pub.111 に沿った「緊急時及び現存被ばく状況の参考レベル」を用いて「放射線防護」策を行うようにとの「声明」を出した(2011 年 3 月 21 日)。その結果、ICRP が勧告した事故時の「参考レベル」は、日本の法律には未だに導入されていないにもかかわらず、国の事故後対策の「基準」として事実上用いられ、事故を引き起こした加害者である国や東電が、被災地で当然行うべき被ばく防護や被害者への補償を十分に行わないことの根拠のひとつとされてきた。例えば、福島第一原子力発電所事故では、年間 20mSv 以下の地域は避難指示の対象から除外された。その結果、事故から 6 か月後でも、放射線管理区域とされる条

件の一つである「 α 線を放出しない放射性同位元素の表面汚染濃度が $4\text{Bq}/\text{cm}^2$ 」を超える高濃度汚染地に 400 万人規模の住民が居住する事態となった。

3. ドラフトの内容に関する問題

ドラフトには次の問題が含まれる。

(1)原子力災害の責任を負うべき加害者が実際に存在し、被ばくさせられた市民と労働者が原子力事故の被害者であることは完全に無視されている。

(2)被害者の人権の保護と侵害された人権の回復は、根本的な問題とは見なされていない。

(3)正当化は倫理的目標の一部として扱われ、被害者の人権の概念はない。

(4)福島原発事故に対して、加害者、政府および原子力産業は、原子力産業の保護など社会的経済的要因を考慮するのではなく、公衆の被ばく限度年 1mSv を基本に徹底して「放射線防護」を行う責任を負うべきである。

(5)被ばくを避けようとする個人の選択は福島原発事故で保障されなかったことが特には取り上げられていない。

(6)大規模原子力災害に対処するためには、放射線防護よりむしろ、社会的な要因を重視すべきとされている。

この勧告によって、規模の大きな原子力災害において、多数の住民と労働者は放射線被ばくを押し付けられる。

(7)草案は、非放射線労働者である人々が、回復期の放射線作業の対応者として動員され、年間 $1\text{--}20\text{mSv}$ で放射線作業に従事することを推奨している。この勧告は、現在の日本の公式ガイドラインと計画に反しています。日本では、ボランティアによる除染作業は、公式ガイドラインで年間 1mSv 以下の被ばく限度で管理されている。防災計画で事故の際に人の避難に従事するバスの運転手は放射線労働者ではないため、契約は年間 1mSv 以下で行われている。

(8)この勧告で福島で進行中の小児甲状腺検査の結果を述べるのはまだ時期早尚である。

(9) 100mSv 未満の被曝による健康への影響の評価は完全に過小評価である。INWORKS や医療 CT 後の小児がんを含む最近の調査は、このドラフトでは参照されていない。

(10)LNT は、この草案で仮説として採用されている。この関係は科学的証拠を伴う事実として受け入れられるべきである。

(11)本草案で言及されている「放射線防護文化」は、人々に大規模原子力災害からの放射線被ばくを受け入れさせること、放射能や放射線との共存を受け入れさせることにより、人々の人権を無視する政策の確立につながる。